

10.8 教我如何不想他

“天上飘着些微云，地上吹着些微风。啊——微风吹动了我头发，教我如何不想他？”“月光恋爱着海洋，海洋恋爱着月光。啊——这般蜜也似的银夜，教我如何不想他？……”这首由刘半农作词，赵元任谱曲的打动人心的歌儿，从20世纪的20年代起直到如今，长久地被人们传唱着。

赵元任先生是我国著名的语言学家、音乐家，于1938年赴美先后任夏威夷、耶鲁、哈佛、加州等著名大学的教授，从事教育事业60余年，桃李满天下。著名语言文字学家王力先生（现也已去世）就是他的学生，再传和三传弟子在海内外的不计其数。

赵元任先生于88岁高龄时回到故乡江苏常州，亲眼看到了家乡的巨大变化。我国领导人邓小平也亲切接见了。他在北京时，还会见了胡乔木、钱昌照、周培源、吕叔湘、王力、侯宝林等知名人士，探讨学术、畅叙友情。

赵先生应中国社会科学院的邀请，在北京小住时，人们曾请教他，《教我如何不想他》可不可以理解为一首爱情歌曲？赵先生回答道，也可以这样看，但“他”字可以是男的他，女的她，代表着一切心爱的他、她、它。这是因为，歌词是刘半农先生当年在英国首都伦敦写的，有思念祖国和怀旧的深情。

早在1910年，在430多名考生中，赵元任先生以第二名的优异成绩被录取为庚子赔款留美学生，进入美国康奈尔大学攻读数学，后又转入哈佛大学获得哲学博士学位。1920年，他回国任清华大学数学、物理兼心理学讲师，其后又赴法、

德，改行研究语言学。由此可见，赵元任先生与数学是颇有渊源的。

有趣的是，就拿这首有名的歌曲《教我如何不想他》来说，也已被人编成算题

$$\begin{array}{r} \text{他} \\ \text{想他} \\ \text{不想他} \\ \text{何不想他} \\ \text{如何不想他} \\ \text{我如何不想他} \\ +) \text{教我如何不想他} \\ \hline \text{何何何何何何何} \end{array}$$

由于这首歌曲实在太有名望，民国年间很流行，人人爱唱，所以权威性的日本《数理科学》杂志一经收到来稿，就立即发表了这道妙题。按照约定，由相同的汉字代表相同的数码，不同的汉字代表不同的数码。那么，能不能运用逻辑推理手段，把这个别开生面的算式破解出来呢？

由于此题趣味十足，所以自然有人自告奋勇、马不停蹄地去研究。容易看出，式子里头的“他”是不能等于5的，否则，“何”也将等于5，违反了约定。

另外，“他”也不能等于0，1等，这也很容易看出来。“他”又不能等于7，因为 $7 \times 7 = 49$ ，“何”将等于9，进上一位4，由于 $9 - 4 = 5$ ，但要使“想”的6倍等于5，这是不可能的。

这样逐一排除的结果，“他”只有唯一的可能性，即等于6，“突破口”一旦找到，本题即可迎刃而解矣。

答案是

6
 3 6
 8 3 6
 2 8 3 6
 7 2 8 3 6
 5 7 2 8 3 6
 + 1 5 7 2 8 3 6
 —————
 2 2 2 2 2 2

“教我如何不想他”还有一个很特异的地方值得指出来，从左到右，每次删去一个字，句子将会越来越短，但它们统统都可以独立成句，从一字句，二字句……直到七字句，这也是很少有的现象，足见作者深厚的汉语功底。

这首歌曲当年非常轰动。有一天，一位青年朋友来访赵先生，刚好刘半农也在座。赵先生就把刘半农介绍给这位青年：“这位就是‘教我如何不想他’的‘他’”。青年大惊：“原来竟是一个老头！”大家哄然大笑。刘半农后来编了打油诗一首以道其事：

教我如何不想他？
 请进门来喝杯茶。
 原来如此一老叟，
 教我如何再想他？

难怪当年号称“幽默大师”的林语堂先生听到此事后，也要拍案叫绝了。

当年军阀混战，割据一方，旧中国贫穷落后，民不聊生，农村与中小城市中的青壮年，过半皆是目不识丁的文盲。有人却毫无道理地归咎于古老相传的中国文字，认为要用拼音文字

代替，彻底废弃汉字。

这条道路走得通吗？赵先生是个极富于洞察力的人，他有意编写了两段非常有意思的短文。

其一名叫《施氏食狮史》：

石室诗士施氏，嗜狮，誓食十狮。氏时时适市视狮。十时，适十狮适市。是时，适施氏适市。氏视是十狮，恃矢势，使是十狮逝世。氏拾是十狮尸，适石室。石室湿，氏使侍拭石室。石室拭，氏始试食是十狮尸。食时，始识是十狮尸，实十石狮尸。试释是事。

让我们根据《新华字典》的标准汉语拼音，将上面一段短文的第一句，标记如下：

shí shì shī shì shī shì, shì shī,
shì shí shí shī。

请看，这岂不成了“天书”吗？即使请密码破译专家前来尝试，也要束手无策了。

还有一段短文，名叫《漪姨》，知道的人，就比较少了：

漪姨倚椅，悒悒，疑异疫，宜诣医。医以宜以蚁胰医姨。医以亿弋弋亿蚁。仪蚁殪，蚁胰溢。医以亿蚁溢胰医姨，姨疫以医。姨怡怡，以夷衣贻医。医衣夷衣，亦怡怡。噫！医以蚁胰医姨疫，亦异矣；姨以夷衣贻医，亦益异已矣！

方今汉语已经走向世界，汉字虽然为数众多，在电脑时代，其信息处理已经完全不成问题，凸显出来的优点，比起拼音文字来实在有过之而无不及。人们于此，实在不能不叹服赵元任先生的先见之明了。赵先生长着一颗数学脑袋，有卓越的特异思维，敢于力排众议，真是“众人皆醉我独醒”啊！